

MARUJA ROLANDO

VI B



1912  
R.C. Lind

MARUJA ROLANDO

VI B



Marija Rolando



VI B

Maruja Rolando

(Venezuela)

Nació en Barcelona. Estudió en el Museum School de Boston. Exposiciones  
Exposición individual en el Museo de Bellas Artes de Caracas, 1960. Colec-  
tivas: Salones Oficiales de Caracas desde 1955 hasta 1960. Salón Planchart,  
Caracas, "Salón Dempaire", Maracaibo; "Salón Experimental", Caracas; "Espa-  
cios Vivientes", Maracaibo; exposición "Pintura Hoy", en la Habana, 1960.

**TURISMO  
CAMBIO  
PASSAGENS**

Venezuela  
**PORTUGAL, ESPANHA, ITALIA etc.**

**60 ANOS DE TRADIÇÃO**

**CASA FARO** turismo e  
Cambio Ltda.

**RUA SÃO LUIZ, 123 • Fone: 37-6957 • São Paulo**

União da Imprensa Brasileira Ltda.  
**SÍNTESE JORNAL**  
Recortes de Jornais de todo o Brasil  
Publicidade especializada  
Rua Xavier de Toledo N.º 71 - 1.º and.  
Conj. 11, 12, 13 e 14  
Tels.: 35-1493 - 35-2699 - 35-5495 - S. Paulo

**A HORA**  
São Paulo (Capital)

MARUJA ROLANDO

5 - NIITIOBY

## Artistas venezuelanos na

Menciona-se que a pintura venezuelana, nos últimos dez anos, passou por uma evolução "substancial e coerente" que se insere com muita precisão na história da renovação artística de nosso tempo. Uma ampliação das possibilidades arquitetônicas deu margem a tal desenvolvimento, incluindo no período. Daí que a presença de cinco artistas da Venezuela, na Bienal, constitua uma comprovação da viva atualidade pictórica desse país, realidade digna de figurar numa demonstração internacional de artes plásticas.

Os cinco artistas da Venezuela, que comparecem na VI Bienal são Teresa Casanova, J. M. Cruxent, Fernando Irazabal, Maruja Rolando, Daniel Gonzalez. São os integrantes do famoso "Techo de la Ballena", agrupamento de artistas e intelectuais de vanguarda, cujos trabalhos têm contribuído, poderosamente, para levantar os níveis de qualidade produtiva em todos os setores da arte e da cultura.

Poderia, naturalmente, se se considerasse outros elementos de vanguarda do mesmo grupo, chegar-se a uma representação mais numerosa, pois não faltam qualidades a artistas como Gabriel Morera, Quintana Castillo, Angel Luque, Luisa Richter e Jorge Castillo, que configuram a diversidade do movimento.

Trabalhos de Cruxent, de Casanova, de Irazabal, Maruja Rolando e Gonzalez são em relevo na VI Bienal de da Venezuela.

a Comissão para apresentadas geiros, receder as, Honrosas POLO Jajko N za Ksie Pablo F Editor: ALEMANJ Rice, Kun mer Ver- CIA Tes L b



VI BIENAL  
VENEZUELA

MARUJA ROLANDO

" Moderato Cantabile!      150 x 100.

A aventura.      150 x 100.

**EN LA V BIENAL DE SAO PAULO**  
**PINTORES VENEZOLANOS**

En la última década la pintura tuvo en Venezuela un desarrollo substancial y coherente, enmarcado dentro de las principales líneas de evolución del arte contemporáneo. Aquí como en otras partes, fueron las necesidades de la época las que determinaron en mayor medida la aparición de movimientos nuevos. Así se explica el auge de las tendencias neoplásticas en un momento de amplia expansión de la arquitectura, entre 1950 y 1958. Al debilitarse las tendencias geométricas a causa del desplazamiento del interés plástico desde el concepto del espacio hacia el campo de la materia, se originó, al mismo tiempo, un poderoso movimiento de pintores que se inclinaban más y más hacia la abstracción libre, prefiriendo la vía emotiva a la conceptualización geométrica. De allí surgieron los pintores del "Techo de la Ballena"; éstos se habían revelado en la exposición "Espacios Vivientes" (Maracaibo, 1960), un salón que sirvió de balance a las diferentes modalidades abstractas, desarrolladas desde 1955, que prácticamente venían combatiendo, al margen de las corrientes de opinión, contra la uniformidad creativa del importante movimiento geométrico de Caracas. El "Techo de la Ballena" ha tomado el camino experimentalista y ayudado a definir los conceptos estéticos que entran en juego en el arte actual. Experimentando con audacia realmente gratuita todos los procedimientos y materiales, estos jóvenes artistas están contribuyendo enormemente a la renovación de las técnicas en Venezuela y a levantar la fe de quienes en nuestros medios, tan erizados de barreras y prejuicios, creyeron que la pintura había muerto como fuente de expresión

vital. Si algún hecho estético de importancia ha podido ejercer una influencia espiritual que podría ser decisiva en Venezuela, tal suceso lo constituye la aparición del "Techo de la Ballena". Tres características, subrayadas por el primer manifiesto-exposición del "Techo de la Ballena", destacan en la posición adoptada por el nuevo grupo: 1. Violento rechazo de la tradición local. 2. Pasión por el experimento. 3. Necesidad de hacer evolucionar los medios como base de todo progreso artístico. Pero el "Techo de la Ballena" no es solamente una agrupación de pintores, sino un amplio círculo de intelectuales y artistas cuyas experiencias, íntimamente vinculadas entre sí por nexos ideológicos, nacen de una profunda vocación renovadora. Ciertamente, el envío a la VI Bienal de Sao Paulo representa parcialmente el trabajo de estos pintores. Las limitaciones de tamaño, por dificultades de transporte, así como por otras razones que no vienen al caso, impidieron que otros integrantes del "Techo de la Ballena" no estén participando, como ellos mismos deseaban. Una representación completa habría incluido los nombres de Gabriel Morera, Quintana Castillo, Angel Luque, Luisa Richter y Jorge Castillo, cuyas obras, de igual validez, hubieran demostrado la diversidad y la riqueza del nuevo movimiento. Como quiera que sea, es halagador comprobar que el grupo ha combinado esfuerzos para asumir su propia presentación en la VI Bienal de Sao Paulo, haciéndose presentes gracias al interés y la gentileza demostrados por las autoridades de la Bienal. JUAN CALZADILLA

## TERESA CASANOVA

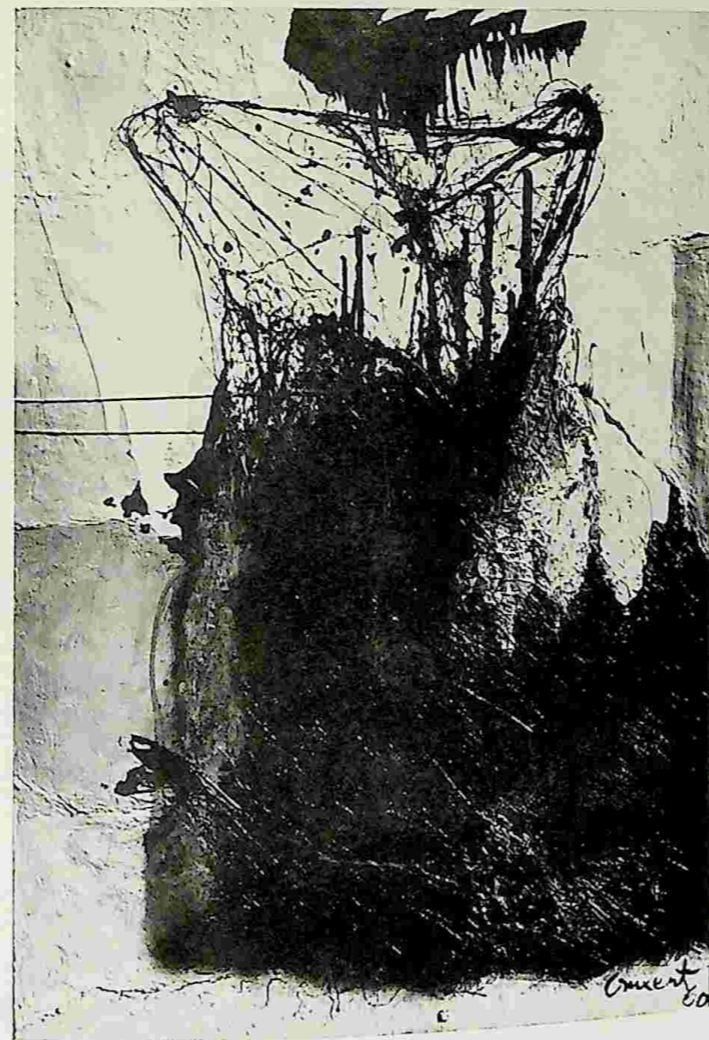
Nació en Caracas.  
Estudió en la Academia  
Internazionale, Roma / Escuela  
de Bellas Artes, Bogotá/  
Taller de Armando Villegas,  
Bogotá / Escuela de Artes  
Plásticas, Caracas.  
EXPOSICIONES COLECTIVAS  
Salón Oficial Anual de  
Arte Venezolano,  
1954 al 1961/  
Salón Anual de Pintura  
"Planchart", 1955, 1956,  
1958 y 1959 / Salón  
D'Empaire, Maracaibo  
1959-60 / Feria de Cultura  
Popular, Caracas, 1960/  
Espacios Vivientes, Maracaibo,  
1960 / Exposición "Pintura  
Hoy Venezuela", La Habana,  
Cuba, 1960 / Salón  
Experimental, Caracas, 1960/  
Salón de Lectura, Cumaná,  
1960 / Ateneo de Valencia,  
1960 / Salón "Julio T. Arze",  
Barquisimeto, 1960/  
Retrospectiva de Pintura  
Venezolana, 1961/  
Salón "Julio T. Arze"  
Barquisimeto / Salón Anual  
de Artes Plásticas, Maracay,  
1961 / Salón "Arturo  
Michelena", Valencia, 1961.  
MENCIONES Y PREMIOS  
Diploma del Salón Anual de  
Artes Plásticas, Maracay,  
1961 / Premio "Andrés  
Pérez Mujica", Ateneo de  
Valencia, 1961.



Patrollas Proclas

## J. M. CRUXENT

EXPOSICIONES COLECTIVAS  
"Espacios Vivientes",  
Maracaibo, 1959/  
"Pintura Hoy  
Venezuela", La Habana,  
Cuba, 1959/  
Grupo Informalista  
en Cumaná y Valencia,  
1960 / Salón D'Empaire,  
Maracaibo, 1960/  
Salón Experimental,  
Galería Mendoza,  
Septiembre, 1960/  
Exposición Centenario  
de San Cristóbal,  
Marzo, 1961/  
Primer Salón de Aragua,  
Maracay, Abril 1961/  
Tres Siglos de Pintura  
Venezolana, Museo  
de Bellas Artes,  
Julio y Agosto, 1961/  
"Techo de la Ballena", 1961.  
EXPOSICIONES PERSONALES  
Círculo de Bellas Artes,  
Maracaibo, Abril 1961.  
(Exposición  
Rolando - Cruxent).



muaco

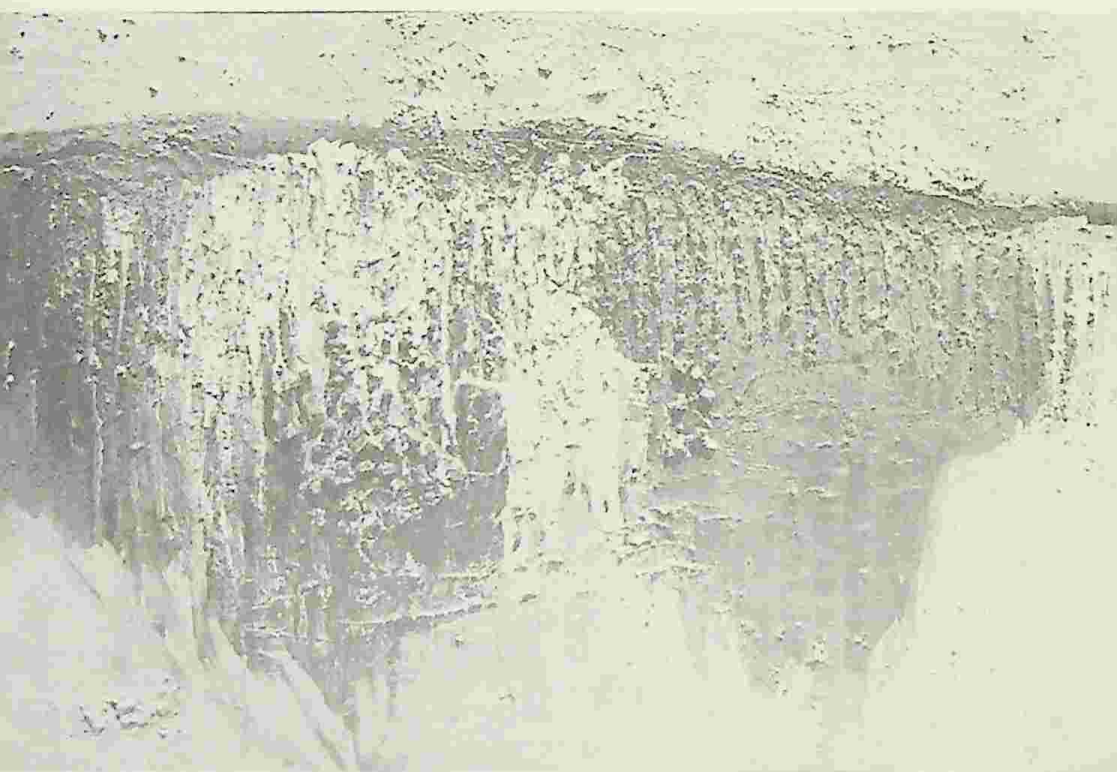
## MARUJA ROLANDO

Nació en Barcelona  
(Anzoátegui).  
Estudió en el Museum  
School de Boston.  
EXPOSICIONES COLECTIVAS  
Salón Oficial Anual  
1955 al 61/  
Salón Planchart 1954-57/  
Galería Mendoza, 1958/  
"Espacios Vivientes",  
Maracaibo, 1959/  
"Pintura Hoy Venezuela",  
La Habana, Cuba, 1960/  
Grupo Informalista  
en Cumaná y Valencia,  
1960 / Salón D'Empaire,  
Maracaibo, 1960/  
Salón Experimental,  
Galería Mendoza,  
Septiembre 1960/  
Exposición Centenario  
de San Cristóbal,  
Marzo, 1961 / Primer  
Salón de Aragua,  
Maracay, Abril 1961/  
Tres Siglos de Pintura  
Venezolana, Museo  
de Bellas Artes,  
Julio y Agosto 1961.  
EXPOSICIONES PERSONALES  
Museo de Bellas Artes,  
Caracas, Septiembre, 1960/  
Círculo de Bellas Artes,  
Maracaibo, Abril 1961  
(Exposición  
Rolando - Cruxent)/  
Unión Panamericana,  
Washington,  
Agosto-Septiembre 1961.

Maruja *ROLANDO*

of VENEZUELA paintings,  
august 17 to september 7, 1961

PAN AMERICAN UNION,  
Washington, D.C.





Contrary to the prevalent geometrical trend in the modern painting of Venezuela, an important group of artists has appeared which follows an informalist direction - the new approach to abstract art and romantic vision - in opposition to the classical spirit proposed by the geometrical trend. Open compositions, prominent surfaces of a constant interplay of texture, mysterious highlights on dark colors, are the main characteristics of the informalists.

Maruja Rolando has been associated with that group for the last two years and has exhibited with them in Venezuela and Havana. In the spring of this year Miss Rolando held a joint exhibit with the informalist Venezuelan painter, T. M. Crucent, at the Center of Fine Arts and Letters in the city of Maracaibo.

Miss Rolando was born in Barcelona, Venezuela, in 1926, and started to take private art lessons in her native country along with her regular education. She later came to the United States and enrolled in the Boston Museum School of Art, where she was a pupil of David Aronson and Karl Zerbe. Upon her return to Venezuela she became very active in her field, and since 1954 has contributed to group exhibits. Her works are included in many private collections in Venezuela and the United States, and this exhibition constitutes the first presentation of Maruja Rolando in the United States.

# catalogue

- 1) Yo Habitare mi Nombre
- 2) Malinconia
- 3) De Espanto y Brinco
- 4) Ambix
- 5) Somos Una Generacion Sin Despedida
- 6) Hermetico
- 7) Gaspard de la Nuit
- 8) Maldolor
- 9) Desplazado
- 10) The Grasshopper Feared to Misplace His Forces
- 11) Ilusion de una Metamorfosis
- 12) Forget—Me—Not
- 13) Disonancia Sentimental
- 14) Amoidena
- 15) Vuelo Sideral
- 16) Muaco
- 17) Klededina
- 18) Wakalina

